



Bando di Gara a procedura aperta dell'art. 60 comma 1 del D.Lgs. 50/2016

Ricerca di soggetti qualificati per un servizio di traduzione in lingua spagnola e tedesca dei contenuti editoriali a tematica Toscana del sito relativo al progetto Visit Tuscany

Numero di gara: 7221137

Lotto 1 – Spagnolo - CIG: 7653384C43

Lotto 2 – Tedesco - CIG: 7653407F3D

Amministrazione aggiudicatrice

Fondazione Sistema Toscana (di seguito anche FST) con sede legale in Firenze (50129) – via Duca d'Aosta, 9.

Oggetto dell'appalto

L'oggetto dei servizi affidandi è la:

1. traduzione dall'italiano allo spagnolo (Lotto 1)
2. traduzione dall'italiano al tedesco (Lotto 2)

dei contenuti a tema turistico del sito specifico del progetto regionale Visit Tuscany ovvero www.visittuscany.com oltre alla attività di revisione dei testi durante il periodo di vigenza dell'accordo quadro. Inoltre, sulla base delle esigenze relative, si potranno commissionare traduzioni relative ad altri siti o prodotti editoriali della FST.

Tutti i requisiti specifici sono forniti nel ***Disciplinare e Capitolato Speciale di Appalto*** pubblicato contestualmente al presente Avviso pubblicato sul sito al seguente indirizzo: <http://www.fondazione-sistematoscana.it/lavora-con-noi/bandi-e-gare-di-appalto/>

Criterio di valutazione

I criteri di valutazione delle offerte saranno conformi al metodo dell'**offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016.**

Durata della commessa

Le prestazioni si svolgeranno per la durata di 18 mensilità durante gli anni 2018 - 2019 e saranno programmate attraverso successive definizioni delle attività, a partire dai singoli ordinativi da svolgere, che costituiranno parte integrante e inscindibile dell'accordo quadro, e saranno programmate attraverso successive definizioni delle attività, a partire dai singoli ordinativi da svolgere, che costituiranno parte integrante e inscindibile dell'accordo quadro.

L'accordo quadro si esaurirà con l'esaurirsi delle risorse disponibili, qui definite in termini di previsione, e comunque entro il 31/03/2020.

Il valore dell'Accordo Quadro

L'ammontare presente per ogni accordo quadro è il seguente:



Lotto 1 – Spagnolo: 40.000,00 € oltre iva

Lotto 2 – Tedesco: 70.000,00 € oltre iva

E' richiesto di quotare, per ogni singolo lotto, il **corrispettivo a cartella (1.500 caratteri spazi inclusi) che però comprende al suo interno anche i servizi che vengono erogati contemporaneamente (ovvero supporto alla revisione, alla redazione).**

Modalità di presentazione delle offerte

I proponenti, **entro le ore 10.00 del 30/10/2018** dovranno consegnare la documentazione indicata nei modi previsti nel Disciplinare e Capitolato Speciale di Appalto.

Pubblicità

Il presente bando di gara è pubblicato alla sezione gare di www.fondazionesistematoscana.it e sulla piattaforma regionale START.

Responsabile del procedimento

Il responsabile del procedimento è il dott.ssa Costanza Giovannini.